



ARREDI PER RESIDENZE ASSISTITE

BEDS

Aiutare l'ospite a mantenere inalterate le potenzialità residue nella movimentazione e semplificare il lavoro del personale infermieristico, purché avvenga in sicurezza: questo è lo spirito che spinge i nostri progettisti a realizzare ogni letto tenendo conto inoltre della gradevolezza estetica.

To help the guest maintain unaltered the residual potentialities in his movement and to simplify the nursing personnel's work, provided that it may happen in safety: such is the spirit that urges our designers to realise each bed, while also bearing in mind the aesthetical pleasantness.

2 BEDS PROGRAM

04



BENESSERE FUNZIONALITÀ SICUREZZA
COMFORT FUNCTIONALITY SAFETY

10



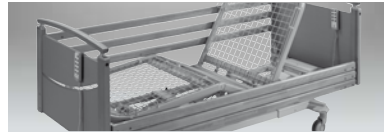
3CA860H

14



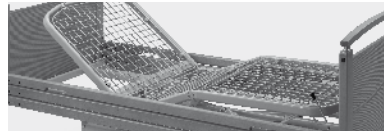
3CA780H - 3CB780H - 3CA780HG

20



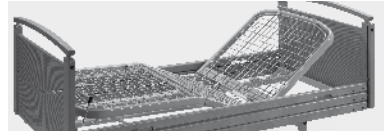
3CE730H - 3CB730H

24



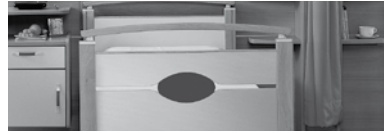
3CE300I - 3CB300I

25



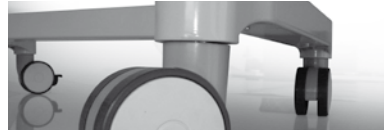
3CE180G - 3CB180G

26



SPALLE
ENDS

30



RUOTE E ACCESSORI
WHEELS AND ACCESSORIES

NEW GENERATION 3



ARREDI PER RESIDENZE ASSISTITE

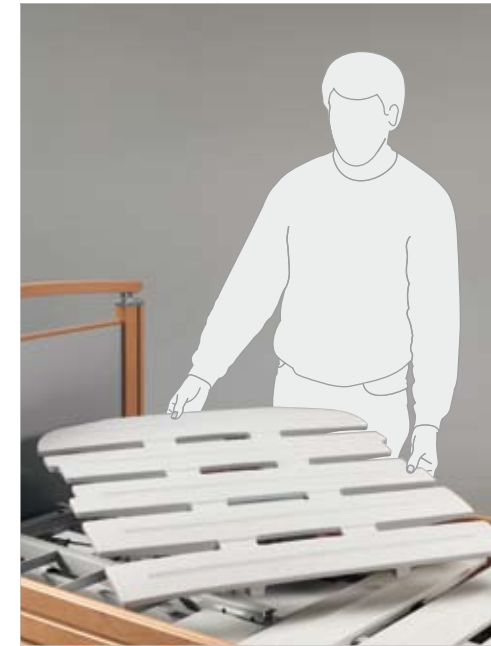
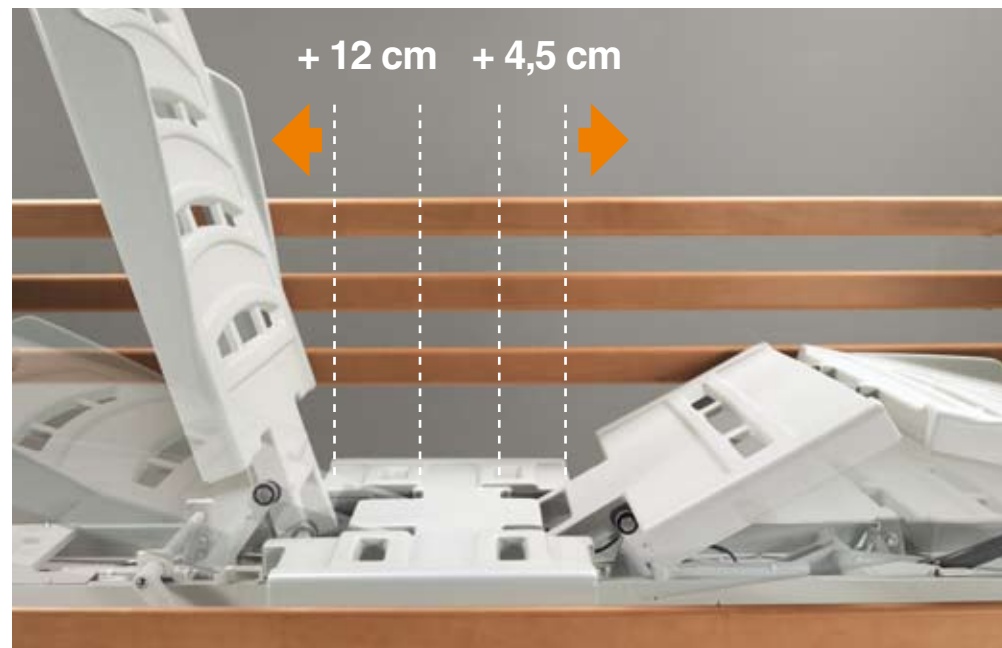
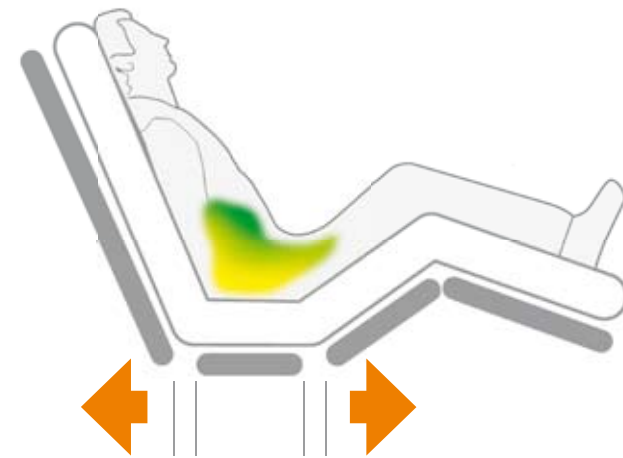
SCHIENALE - BACINO TRASLANTE

Lo schienale e il bacino dotati di movimento rototraslante automatico e contemporaneo, comporta la riduzione del rischio di piaghe da decubito dovute alla riduzione della pressione specifica sulla zona del bacino e del cocchige. Drastica riduzione dell'effetto compressione della zona addominale grazie al movimento ergonomico che riproduce l'articolazione del bacino. Eliminazione della necessità di risistemare l'ospite che tende a scivolare in avanti durante il sollevamento dello schienale.

TRANSLATING BACKREST AND KNEE-BREAK

The backrest and knee-break sections, provided with an automatic and simultaneous roto-translating movement, allows the reduction of the risk of bed-sores by the reduction of the specific pressure on the pelvis and coccyx zone. Drastic reduction of the compression effect of the abdominal zone thanks to the ergonomic movement that reproduces the pelvis articulation.

Elimination of the necessity to reposition the guest who tends to slide forward during the raising of the backrest.



PIANO RETE MATERIALE PLASTICO MATTRESS PLATFORM PLASTIC MATERIAL

Piano rete a doghe antimacchia e antigraffio, facilmente asportabile per la sanificazione, con ferma materasso integrati. Struttura alveolare monoblocco ad elevato spessore o pannelli in abs termoformato, che distribuisce uniformemente il carico del peso sul materasso, rendendo il piano rete estremamente confortevole, antimacchia e antigraffio. La particolare conformazione della struttura riduce le sollecitazioni di usura del materasso, allungandone l'arco di durata e rendendo più semplici ed efficaci le azioni di igienizzazione.

Monobloc, alveolate high thickness structure, which evenly distributes the load of the weight on the mattress, making the mattress platform extremely comfortable. The special conformation of the structure reduces wear and tear stresses on the mattress, increasing its life-span and guarantees an efficacious and simple cleaning.

POSIZIONE POLTRONA CARDIOLOGICA

L'ottenimento di questa configurazione è fondamentale per l'assetto fisiologico dell'ospite perché favorisce la presenza e la socializzazione. Regolando il piano rete la seduta, tramite un unico tasto "CONTOUR" ed inclinandolo in avanti si ottiene facilmente la posizione poltrona. In questa posizione il paziente è in grado di leggere, scrivere, mangiare, osservare ciò che lo circonda e comunicare con altre persone. Inoltre la verticalizzazione del torace facilita la ventilazione polmonare aumentando il confort posturale dell'ospite.

CARDIAC ARMCHAIR POSITION

The obtaining of this configuration is fundamental for the guest's physiologic order because it encourages presence and socialisation. By adjusting the mattress platform and seating, through the single "CONTOUR" button, and tilting forward, the armchair position is easily reached. In this position, the patient is able to read, write, eat, observe his surroundings and communicate with other people. Furthermore, thorax verticalization improves lung ventilation, thus increasing the guest's postural comfort.

BENESSERE COMFORT





6



POLTRONA FACILE

Unico tasto di attivazione per ottenere facilmente la posizione poltrona.

EASY ARMCHAIR

Single activating push-button for easily obtaining the armchair position.



CONSOLE DI COMANDO E INTERDIZIONE PER OPERATORE (SUPERVISOR)



Console di servizio dell'operatore (Supervisor) con programmazione elettronica dedicata, dalla quale è possibile comandare tutte le movimentazioni elettriche del letto ed attivare o disattivare le singole funzioni della pulsantiera in uso all'ospite. E' dotata di singoli tasti-funzione pre programmati che consentono di movimentare contemporaneamente più motori per ottenere facilmente le configurazioni "poltrona cardiologia", uscita sicura e/o rianimazione, visita medica e trendelenburg di emergenza. La console è dotata della funzione di inibizione di sicurezza dei comandi che si inserisce automaticamente dopo alcuni secondi di inutilizzo.

CONTROL AND INHIBITION PANEL FOR OPERATOR (SUPERVISOR)

Operator's service push-button control panel (Supervisor) with dedicated electronic programming, from which it is possible to control all the electric movements of the bed and enable or disable the single functions of the push-button control handset in use to the guest. It is provided with single pre-programmed function-keys which allow to work several motors simultaneously in order to easily obtain the configurations of "cardiac chair", safe exit and/or reanimation, medical examination and emergency trendelenburg. The operator's control panel is provided with a safety function of inhibition of its own controls, which comes on automatically after some seconds of inactivity.



15 cm



ALTEZZA BASAMENTO

Completamente libero da ingombri, lo spazio sottostante del basamento è libero per tutta la larghezza e la lunghezza. A qualunque altezza si trovi il piano rete, è possibile inserire sotto il letto la base dei sollevatori normalmente reperibili in commercio (fino ad un'altezza di 15 cm) Questa caratteristica facilita anche il lavoro degli operatori e del personale addetto alla pulizia.

BASE-FRAME HEIGHT

Completely free from obstructions, the space under the base frame is clear in its whole length and width. At whatever height the mattress platform may be, it is possible to enter under the bed with the base of hoists normally available on the market (up to a height of 15cm). This characteristic also facilitates the work of the operators and of the personnel employed in cleaning.

7

FUNZIONALITÀ FUNCTIONALITY



CONSOLE DI COMANDO E INTERDIZIONE PER OPERATORE



Pulsantiera di servizio dell'operatore, dalla quale è possibile comandare tutte le movimentazioni elettriche del letto ed attivare o disattivare le singole funzioni della pulsantiera in uso all'ospite. E' dotata della funzione di inibizione di sicurezza dei comandi, che si inserisce automaticamente dopo alcuni secondi di inutilizzo.

CONTROL AND INHIBITION PUSH-BUTTON HANDSET FOR OPERATOR

Operator's service push-button control handset, from which it is possible to control all the electric movements of the bed and enable or disable the single functions of the push-button handset in use to the guest. It features the safety control inhibition function, that comes on automatically after some seconds of inactivity.



SBLOCCO RAPIDO SCHIENALE

Schienale con dispositivo CPR (cardiopulmonary resuscitation) per l'azzeramento manuale dell'inclinazione, con il comando posto a lato del letto, per una rapida manovra di emergenza.

BACKREST QUICK RELEASE

Backrest with CPR device for the manual zeroing of the inclination, with control positioned at the bed side, for a quick emergency manoeuvre.



8

SICUREZZA SAFETY



ALLARME ACUSTICO RUOTE NON FRENATE

E' stato rilevato statisticamente che uno dei motivi principali delle cadute accidentali dal letto è causato dal mancato inserimento del sistema frenante delle ruote. Tali incidenti, che spesso pregiudicano le condizioni di salute dell'ospite, sono fra le cause che concorrono ad aumentare le problematiche gestionali di una struttura. Tutti i sistemi di frenatura dei letti elettrici, sono dotati di autodiagnosi che attiva un allarme sonoro quando il letto è in uso (allacciato alla rete elettrica) con le ruote non frenate.

"WHEELS UNLOCKED" SOUND ALARM

It has been statistically pointed out that one of the main causes of accidental falls from bed is due to the non-use of the wheels braking system. Such accidents, which often impair the health conditions of the guest, are among the causes that concur to increase the management problems of a structure. All the braking systems on Cit's electric beds are provided with self-diagnosis which activates a sound warning when the bed is in use (connected to the mains) with unbraked wheels.

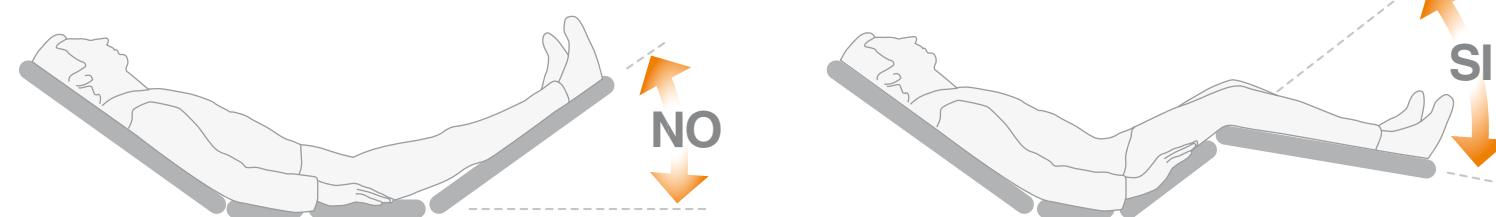


ALTEZZA 33 CM PIANO RETE

La ridotta altezza minima del letto (cm 33) garantisce l'ottimale supporto all'ospite nella fuoriuscita dal letto (sicurezza contro le cadute accidentali dal letto). Il facile contatto con il terreno aumenta il senso di sicurezza del paziente e ne promuove un'elevata autonomia.

33 CM MATTRESS PLATFORM HEIGHT

The reduced minimum height of the bed (33 cm) guarantees optimum support to the guest in getting out of bed (safety against accidental falling off the bed). The easy contact with the ground increases the patient's sense of safety and promotes his high autonomy.



BLOCCO CONTROROTAZIONE GINOCCHIO

Zona gambale con sistema meccanico sicurezza, che controlla e in alcuni casi limita l'inclinazione reciproca fra bacino e gambale, per evitare l'angolazione negativa degli arti inferiori (controrotazione del ginocchio).

KNEE COUNTER-ROTATION BLOCKING

Leg-rest zone with mechanical safety system, which controls and in some cases limits the reciprocal inclination between the knee-break and leg-rest sections, in order to prevent the negative angulation of the lower limbs (counter-rotation of the knee).


9


860

LETTO ELETTRICO A QUATTRO SEZIONI

ELECTRIC BED
WITH 4 SECTIONS

comfort **comfort**

 Schienale e bacino traslante
Translating backrest and knee-break


 Piano rete materiale plastico
Mattress platform plastic material

 Posizione cardiologica poltrona relax
Relax cardiac armchair position

funzionalità **functionality**

 Altezza basamento (15 cm)
Base-frame height (15 cm)


 Consolle di comando e interdizione
per operatore (supervisor)


 Control and inhibition push-button
handset for operator

 Pulsantiera per ospite
Push-button handset for the guest

sicurezza **safety**

 Allarme acustico ruote non frenate
"Wheels unlocked" sound alarm

 Sblocco rapido schienale
Backrest quick release

 Blocco controrotazione ginocchio
Knee counter-rotation blocking

3CA860H

Letto a quattro sezioni, altezza variabile elettrica. Schienale e bacino traslanti, trendelenburg e contotrend con posizione poltrona cardiologia movimentati elettricamente, completo di pulsantiera supervisor.

3CA860H

Four-section bed with electric variable height. Translating backrest and knee-break, electrically controlled trendelenburg and reverse-trend. with cardiac chair position; complete with supervisor push-button control panel.



860

12

Trendelenburg elettrico con inclinazione massima di 15° per manovra d'emergenza.

Electric trendelenburg with maximum 15° tilt for emergency action.



Art. 3CA860H

- Piano rete a quattro sezioni snodate.
- Regolazione in altezza ottenuta tramite una coppia di attuatori elettrici a bassa tensione 24 v.
- Lo schienale ed il femorale traslano automaticamente quando vengono alzati in modo da compensare la spinta di chiusura, alleggerendo la compressione nella zona addominale. Lo schienale trasla di cm 12 mentre il femorale trasla di 4,5 cm con una traslazione complessiva quindi di 16,5 cm.
- La zona gambale e' regolabile manualmente mediante molla a gas con comando posto su ambo i lati ed e' dotata di un controllo meccanico di sicurezza per evitare un' errata angolazione negativa (controrotazione) pericolosa per le ginocchia del paziente.
- Comando a pulsantiera (secondario) ad uso del paziente con funzioni che movimentano la sezione dello schienale, femorale e il loro movimento simultaneo; sollevamento-abbassamento altezza variabile.
- Consolle di servizio dell'operatore (Supervisor) con programmazione elettronica dedicata, dalla quale è possibile comandare tutte le movimentazioni elettriche del letto ed attivare o disattivare le singole funzioni della pulsantiera in uso all'ospite. E' dotata di singoli tasti-funzione pre programmati che consentono di movimentare contemporaneamente più motori per ottenere facilmente le configurazioni "poltrona cardiologia", uscita sicura e/o rianimazione, visita medica e trendelenburg di emergenza. La consolle è dotata della funzione di inibizione di sicurezza dei comandi che si inserisce automaticamente dopo alcuni secondi di inutilizzo.

13

- Tutti i comandi elettrici della pulsantiera paziente sono disattivabili da parte del personale direttamente sulla pulsantiera operatore. Le pulsantiere sono dotate di luci led on/off e di avviso acustico per la segnalazione delle funzioni inibite. Dispositivo visivo di indicazione letto in posizione di sicurezza.
- Per l'emergenza lo schienale e' abbattibile manualmente tramite sblocco rapido posto lateralmente su ambo i lati (maniglia rossa - crp) il tutto servoassistito da doppia molla a gas di sicurezza anticaduta.
- Sistema di allarme acustico di segnalazione in caso di collegamento alla rete elettrica e ruote non bloccate.
- Piano di coricamento a quattro sezioni realizzato in abs facilmente sanificabile ed asportabile, completo di ferma materassi integrati.
- Ai quattro angoli si trovano le sedi per l'asta sollevapersona o porta flebo e le ruote paracolpi in materiale plastico (accessorio).
- Trattamento anti batterico **BioCote** incluso nella verniciatura e nel piano rete in abs.
- Il Dispositivo Medico, in classe I, è conforme alla Direttiva comunitaria 93/42/CEE. Il dispositivo è realizzato in conformità alle seguenti Norme Tecniche: CEI EN 60601-1 (CEI 62.5), CEI EN 60601-1-2 (CEI 62.50), CEI EN 60601-2-38 (CEI 62.95), CEI EN 60601-2-38/A1 (CEI 62-95;V1), CEI EN 60 601-1-4 (CEI 62-81), UNI CEI EN ISO 14971, UNI EN 1970.
- Altezza piano rete da 40 cm a 80 cm (con ruote ø 125 mm) .
- Dimensioni piano rete 200x83 cm.
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 214x98 cm.
- Carico massimo di sollevamento 250 kg.

MOVIMENTI MOVEMENTS

Controtrendelenburg elettrico con inclinazione massima di 15° per comoda posizione a sedia.

Electric reverse-trendelenburg with max 15° tilt for comfortable cardiac chair position.



CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS

Art. 3CA860H

- Mattress platform with 4 jointed sections.
- Height adjustment obtained through a pair of low tension 24 v. electric actuators.
- Backrest and knee-break translate automatically while being raised, in order to compensate for the closing thrust, relieving compression in the abdominal zone. The backrest retracts for 12cm, while the knee-break translates 4,5cm, hence on the whole a translation of 16,5cm.
- The leg-rest zone is adjustable manually by means of a gas spring with controls positioned on both sides and is provided with a mechanical safety control system to prevent any erroneous negative angulation (counter-rotation) dangerous for the patient's knees.
- Push-button handset control (secondary) for use by the patient with functions that work the backrest and knee-break sections and their simultaneous movement; raising-lowering variable height.
- Operator's service push-button control handset (Supervisor) with dedicated electronic programming, from which it is possible to control all the electric movements of the bed and enable or disable the single functions of the push-button control handset in use to the guest. It is provided with single pre-programmed function-keys which allow to work several motors simultaneously in order to easily obtain the configurations of "cardiac chair", safe exit and/or reanimation, medical examination and emergency trendelenburg. The operator's control handset is provided with a safety function of inhibition of its own controls, that comes on automatically after some seconds of inactivity.
- All the electric controls of the patient's handset can be disabled by

- the personnel directly on the operator control handset. The control handsets are provided with on/off leds and sound warning for the indication of the inhibited functions. Visual device for indication of bed in safety position.
- In an emergency, the backrest can be "dropped" manually by quick release (red handle - cpr) positioned on both sides, the whole servo-assisted by double fall-safe gas spring.
- Sound alarm system when bed connected to the electric mains and wheels not locked.
- Mattress platform in 4 sections made of abs, easily sanifiable and removable, complete with integrated mattress retainers.
- At the 4 corners are found the housings for the person lifting pole or I.V. rod and the buffer wheels in plastic material (accessories).
- Antibacterial **BioCote** treatment included in the finish coating and in the abs mattress platform.
- The Medical Device, in class I, complies with community Directive 93/42/CEE. The device is constructed in compliance with the following Technical Norms: CEI EN 60601-1 (CEI 62.5), CEI EN 60601-1-2 (CEI 62.50), CEI EN 60601-2-38 (CEI 62.95), CEI EN 60601-2-38/A1 (CEI 62-95;V1), UNI CEI EN ISO 14971, UNI EN 1970.
- Height of mattress platform: from 40 cm to 80 cm (with ø 125 mm wheels).
- Mattress platform dimensions: 200x83 cm.
- Overall dimensions (without buffer wheels) 214x98 cm.
- Max lifting load: 250 kgs.

780

LETTI ELETTRICI A QUATTRO SEZIONI

ELECTRIC BEDS WITH 4 SECTIONS

comfort comfort

-  Piano rete materiale plastico
Mattress platform plastic material
-  Posizione cardiologica poltrona relax
Relax cardiac armchair position

funzionalità functionality

-  Altezza basamento* (15 cm)
Base-frame height* (15 cm)
-  Pulsantiera di comando e
interdizione per operatore
Control and inhibition
push-button handset for operator
-  Pulsantiera per ospite
Push-button handset for the guest

sicurezza safety

-  Altezza 33 cm piano rete
33cm mattress platform height
-  Allarme acustico ruote non frenate
"Wheels unlocked" sound alarm
-  Sblocco rapido schienale
Backrest quick release
-  Blocco controrotazione ginocchio
Knee counter-rotation blocking

3CA780H

Letto a quattro sezioni, altezza variabile elettrica, con piano rete in abs, trendelenburg e controtrend con posizione cardiologia movimentati elettricamente.

3CA780H

Four-section bed with electric variable height, with ABS mattress platform; trendelenburg and reverse-trend. with cardiac chair position electrically controlled.

3CB780H

Letto a quattro sezioni, altezza variabile elettrica, con piano rete in abs, trendelenburg e controtrend con posizione cardiologia movimentati elettricamente.

3CB780H

Four-section bed with electric variable height, with weld-mesh mattress platform; trendelenburg and reverse-trend with cardiac chair position electrically controlled.



Versione - Version
SMALL 3CB780H

(*) con ruote ø 125 mm
(*) whit wheel ø 125 mm

Versione - Version
EURO 3CA780H

780

3CA780HG

Letto quattro sezioni, altezza variabile elettrica, con piano in abs, trendelenburg e controtrend con posizione cardiologica movimentati elettricamente, completo di quattro gambe con ruote nascoste.

3CA780HG


Four-section bed with electric variable height, with ABS mattress platform, trendelenburg and reverse-trend with cardiac chair position electrically controlled.

LETTO ELETTRICO A QUATTRO SEZIONI

ELECTRIC BED
WITH 4 SECTIONS


comfort comfort


 Piano rete materiale plastico
Mattress platform plastic material

 Posizione cardiologica poltrona relax
Relax cardiac armchair position

funzionalità functionality


 Altezza basamento (15 cm)
Base-frame height (15 cm)


 Pulsantiera di comando e interdizione per operatore
Control and inhibition push-button handset for operator

 Pulsantiera per ospite
Push-button handset for the guest

sicurezza safety

 Altezza 33 cm piano rete
33cm mattress platform height

 Sblocco rapido schienale
Backrest quick release

 Blocco controrotazione ginocchio
Knee counter-rotation blocking



780

18

Trendelenburg elettrico con inclinazione massima di 15° per manovra d'emergenza.

Electric trendelenburg with maximum 15° tilt for emergency action.



MOVIMENTI MOVEMENTS

Controtrendelenburg elettrico con inclinazione massima di 15° per comoda posizione a sedia.

Electric reverse-trendelenburg with max 15° tilt for comfortable cardiac chair position.



Art. 3CA780H

- Piano rete a quattro sezioni snodate.
- Regolazione variabile dell'altezza, dello schienale e del bacino mediante attuatori elettrici a basso voltaggio con comando a pulsantiera, regolazione del gambale mediante sistema a cremagliera.
- Il sistema di regolazione in altezza, ottenuto tramite 2 attuatori elettrici a movimento simultaneo, garantisce migliori prestazioni ed una maggiore affidabilità nel tempo rispetto ai tradizionali sistemi comandati da un singolo attuatore.
- Le articolazioni del piano rete hanno un sistema meccanico di sicurezza che non consente angolazioni errate della sezione gambale rispetto alla sezione femorale (controrotazione).
- Lo schienale è munito di sblocco rapido di emergenza tramite comando meccanico a leva.
- Il piano di appoggio per il materasso è realizzato con pannelli in abs termoformato antimacchia e antigraffio, facilmente asportabili per la sanificazione, con ferma materasso integrati.
- Il letto è dotato di serie di due pulsantiere di cui una ad esclusivo uso del personale ed una ad uso del paziente con possibilità di inibire, con la pulsantiera operatore, i singoli comandi della pulsantiera paziente. Comandi dotati di luciled on/off e di avviso acustico per la segnalazione delle movimentazioni inibite.
- Posizione poltrona cardiologica: regolando il piano rete tramite un unico tasto "CONTOUR" ed inclinandolo in avanti si ottiene facilmente la posizione poltrona che consente la verticalizzazione del torace facilita la ventilazione polmonare aumentando il confort posturale dell'ospite.
- Posizione di trendelenburg e di reverse-trend a regolazione elettrica tramite pulsantiera riservata al personale, posta al lato piedi.
- Sistema di allarme acustico di segnalazione in caso di collegamento alla rete elettrica e ruote non bloccate.
- Completamente libero da ingombri, lo spazio sottostante del basamento è libero per tutta la larghezza e la lunghezza. A qualunque altezza si trovi il piano rete, è possibile inserire sotto il letto la base dei sollevatori normalmente reperibili in

- commercio (fino ad un'altezza di 15 cm con ruote ø 125 mm) Questa caratteristica facilita anche il lavoro degli operatori e del personale addetto alla pulizia.
- Possibilità di effettuare le movimentazioni elettriche del letto, anche in assenza di allacciamento di rete, tramite batteria ausiliaria opzionale.
- Ai quattro angoli si trovano le sedi per l'asta sollevapersone o porta flebo e le ruote paracolpi in materiale plastico (accessori).
- Trattamento antibatterico **BioCote** a base di ioni d'argento incluso nella verniciatura del letto e nel piano rete in abs termoformato.
- Il Dispositivo Medico, in classe I, è conforme alla Direttiva comunitaria 93/42/CEE. Il dispositivo è realizzato in conformità alle seguenti Norme Tecniche: CEI EN 60601-1 (CEI 62.5), CEI EN 60601-1-2 (CEI 62.50), CEI EN 60601-2-38 (CEI 62.95), CEI EN 60601-2-38/A1 (CEI 62-95;V1), CEI EN 60 601-1-4 (CEI 62-81), UNI CEI EN ISO 14971, UNI EN 1970.
- altezza piano rete da 33 cm a 72 cm (con ruote ø 100 mm).
- dimensioni piano rete 200x88 cm.
- ingombro esterno (senza paracolpi) 214x103 cm.
- carico massimo di sollevamento 250 kg.

Art. 3CB780H

Come Art. 3CA780H, con il piano di appoggio per il materasso, realizzato con griglie metalliche, facilmente asportabili per la sanificazione, con ferma materasso integrati.

- Dimensioni piano rete 196x81 cm.
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 208x94 cm.

Art. 3CA780HG

Come Art. 3CA780H, con alla base ruote, nascoste all'interno delle quattro gambe, attivabili mediante pedale posto ai piedi del letto. Quando le ruote non sono attivate le gambe poggiano con tutta la loro superficie in modo da garantire la massima stabilità.

- Carico massimo di sollevamento 170 kg.

19

CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS

Art. 3CA780H

- Variable adjustment of height, backrest and knee-break sections obtained through a pair of low voltage electric actuators with push-button panel control, leg-rest section adjustment by rack system.
- The height adjustment system, obtained by means of 2 electric actuators moving simultaneously, guarantee better performances and a higher reliability in the long run against traditional systems controlled by a single actuator.
- The jointed sections of the mattress platform have a mechanical safety system which does not allow wrong angulations of the leg-rest section with respect to the knee-break section (counter-rotation).
- The backrest is provided with emergency quick release by mechanical lever control.
- The mattress platform is made of thermo-formed, stain- and scratch-resistant abs panels, easily removable for their sanification, complete with integrated mattress retainers.
- The bed is equipped as standard with two push-button handsets, one of which for the personnel's exclusive use and one for the patient, with the possibility of selectively disabling, from the operator's push-button panel, the single controls of the patient's push-button handset. Controls provided with on/off leds and sound alarm for signalling the disabled movement controls.
- Cardiac armchair position: by adjusting the mattress platform through the single "CONTOUR" button and tilting it forward, one easily obtains the armchair position, which allows the verticalization of the thorax, facilitates lung ventilation increasing the guest's postural comfort.
- Trendelenburg and reverse-trend. position controlled electrically through a personnel-reserved push-button handset, positioned at the foot side.
- Sound alarm system when bed connected to the electric mains and wheels not locked.
- Completely free from obstructions, the space under the base frame is clear in its whole length and width. At whatever height the mattress platform may be, it is possible to enter under the bed with the base of hoists normally available on

the market (up to a height of 15 cm, with ø 125 mm wheels). This characteristic also facilitates the work of the operators and of the personnel employed in cleaning.

- Possibility of effecting the electric adjustments of the bed, even without being connected to the mains, by means of an optional auxiliary battery.
- At the 4 corners are found the housings for the person lifting pole or I.V. rod and the buffer wheels in plastic material (accessories).
- Antibacterial silver ions-based **BioCote** treatment included in the finish coating and in the thermo-formed abs mattress platform.
- The Medical Device, in class I, complies with community Directive 93/42/CEE. The device is constructed in compliance with the following Technical Norms: CEI EN 60601-1 (CEI 62.5), CEI EN 60601-1-2 (CEI 62.50), CEI EN 60601-2-38 (CEI 62.95), CEI EN 60601-2-38/A1 (CEI 62-95;V1), UNI CEI EN ISO 14971, UNI EN 1970.
- Height of mattress platform: from 33 cm to 72 cm (with ø 100 mm wheels).
- Mattress platform dimensions: 200x88 cm.
- Overall dimensions (without buffer wheels) 214x103 cm.
- Max lifting load: 250 kgs.

Art. 3CB780H

As art. 3CB780H, with the mattress platform is made of weld-mesh panels, easily removable for their sanification, and is complete with integrated mattress retainers.

- Mattress platform dimensions: 196x81 cm.
- Overall dimensions (without buffer wheels) 208x94 cm.

Art. 3CA780HG

As art. 3CA780HG, with wheels at the base, concealed inside the 4 legs, can be activated by means of a pedal at the foot side of the bed. When the wheels are not activated, the legs stand with whole of their surface so as to guarantee maximum stability.

- Max lifting load: 170 kgs.

730

LETTO ELETTRICO A QUATTRO SEZIONI

ELECTRIC BED
WITH 4 SECTIONS

3CE730H

Letto a quattro sezioni, altezza variabile elettrica, con piano rete in griglia.

3CE730H

Four-section bed with electric variable height, with weld-mesh mattress platform.

3CB730H

Letto a quattro sezioni, altezza variabile elettrica, con piano rete in griglia.

3CB730H

Four-section bed with electric variable height, with weld-mesh mattress platform.



Versione - Version
SMALL 3CB730H

funzionalità *functionality*



Altezza basamento* (15 cm)
Base-frame height* (15 cm)



Pulsantiera per ospite ed operatore
Push-button handset for both guest and operator

sicurezza *safety*



Altezza 33 cm piano rete
33 cm mattress platform height



Allarme acustico ruote non frenate
"Wheels unlocked" sound alarm



Sblocco rapido schienale
Backrest quick release



Blocco controrotazione ginocchio
Knee counter-rotation blocking

(*) con ruote ø 125 mm
(*) whit wheel ø 125 mm

Versione - Version
EURO 3CE730H



730

22

Altezza minima piano rete da terra cm 33, ottimale per la deambulazione dell'ospite.

Mattress platform minimum height cm 33 from the floor, optimum for deambulation of the patient.



33 cm

MOVIMENTI MOVEMENTS

Altezza massima piano rete da terra cm 73, ottimale per effettuare visite e medicazioni.

Mattress platform maximum height cm 73 from the floor, optimum for examinations and treatments.



73 cm

Art. 3CE730H

- Piano rete a quattro sezioni snodate.
- Regolazione variabile dell'altezza, dello schienale e del bacino mediante attuatori elettrici a basso voltaggio con comando a pulsantiera, regolazione del gambale mediante sistema a cremagliera. Il sistema di regolazione in altezza, ottenuto tramite due attuatori elettrici a movimento simultaneo, garantisce migliori prestazioni ed una maggiore affidabilità nel tempo rispetto ai tradizionali sistemi comandati da un singolo attuatore.
- Le articolazioni del piano rete hanno un sistema meccanico di sicurezza che non consente angolazioni errate della sezione gambale rispetto alla sezione femorale (controrotazione).
- Lo schienale è munito di sblocco rapido di emergenza tramite comando meccanico a leva.
- Il piano di appoggio per il materasso, realizzato con griglie metalliche, facilmente asportabili per la sanificazione, con ferma materasso integrati.
- Il letto è dotato di una pulsantiera ad otto tasti per i comandi del sollevamento, schienale, femorale e movimento contour.
- Movimento contour: la pulsantiera prevede una coppia di tasti per la regolazione simultanea ed ergonomica di schienale e bacino, sempre nel rispetto degli angoli di inclinazione reciproci identificati dalle normative.
- È possibile l'inibizione totale della pulsantiera tramite la contemporanea pressione su due tasti, segnalata dal lampeggio della luce-led e da un avviso acustico.
- Sistema di allarme acustico di segnalazione in caso di collegamento alla rete elettrica e ruote non bloccate.

23

- Completamente libero da ingombri, lo spazio sottostante del basamento è libero per tutta la larghezza e la lunghezza. A qualunque altezza si trovi il piano rete, è possibile inserire sotto il letto la base dei sollevatori normalmente reperibili in commercio (fino ad un'altezza di 15 cm, con ruote da ø 125 mm). Questa caratteristica facilita anche il lavoro degli operatori e del personale addetto alla pulizia.
- Possibilità di effettuare le movimentazioni elettriche del letto, anche in assenza di allacciamento di rete, tramite batteria ausiliaria opzionale.
- Ai quattro angoli si trovano le sedi per l'asta sollevapersona o porta flebo e le ruote paracolpi in materiale plastico (accessori).
- Trattamento antibatterico **BioCote** a base di ioni d'argento incluso nella verniciatura del letto e nel piano rete in griglia.
- Il Dispositivo Medico, in classe I, è conforme alla Direttiva comunitaria 93/42/CEE. Il dispositivo è realizzato in conformità alle seguenti Norme Tecniche: CEI EN 60601-1 (CEI 62.5), CEI EN 60601-1-2 (CEI 62.50), CEI EN 60601-2-38 (CEI 62.95), CEI EN 60601-2-38/A1 (CEI 62-95;V1), CEI EN 60 601-1-4 (CEI 62-81), UNI CEI EN ISO 14971, UNI EN 1970.
- Altezza piano rete da 33 cm a 73 cm (con ruote ø 100 mm)
- Dimensioni piano rete 200x88 cm
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 214x103 cm
- Carico massimo di sollevamento 250 kg

Art. 3CB730H

Come Art.3CE730H, con

- Dimensioni piano rete 196x81 cm
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 208x94 cm

CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS

Art. 3CE730H

- Mattress platform with 4 jointed sections.
- Variable adjustment of height, backrest and knee-break sections obtained through a pair of low voltage electric actuators with push-button handset control; leg-rest section adjustment by rack system. The height adjustment system, obtained by means of 2 electric actuators moving simultaneously, guarantee better performance and a higher long term reliability, with regard to traditional systems controlled by a single actuator.
- The jointed sections of the mattress platform feature a mechanical safety system that does not allow wrong angulations of the leg-rest section with respect to the knee-break section (counter-rotation).
- The backrest is provided with emergency quick release by mechanical lever control.
- The mattress platform is made of weld-mesh panels, easily removable for sanitification, and is complete with integrated mattress retainers.
- The bed is equipped with an eight-push-button handset for the controls of variable height, backrest, knee-break and "contour" movement.
- "Contour" movement: the push-button handset features one couple of buttons for the simultaneous and ergonomic movement of backrest and knee-break, always respecting the reciprocal inclination angles identified by the norms.
- It is possible to totally disable the push-button handset by the simultaneous pressing of two buttons, which action is signalled by the blinking led and by a sound warning.
- Sound alarm system when bed connected to the electric mains and wheels not locked.

- Completely free from obstructions, the space under the base frame is clear in its whole length and width. At whatever height the mattress platform may be, it is possible to enter under the bed with the base of hoists normally available on the market (up to a height of 15 cm, with ø 125 mm wheels). This characteristic also facilitates the work of the operators and of the personnel employed in cleaning.
- Possibility of effecting the electric adjustments of the bed, even without being connected to the mains, by means of an optional auxiliary battery.
- At the 4 corners are found the housings for the person lifting pole or I.V. rod and the buffer wheels in plastic material (accessories).
- Antibacterial silver ions-based **BioCote** treatment included in the finish coating of the bed and of the weld-mesh mattress platform.
- The Medical Device, in class I, complies with community Directive 93/42/CEE. The device is constructed in compliance with the following Technical Norms: CEI EN 60601-1 (CEI 62.5), CEI EN 60601-1-2 (CEI 62.50), CEI EN 60601-2-38 (CEI 62.95), CEI EN 60601-2-38/A1 (CEI 62-95;V1), UNI CEI EN ISO 14971, UNI EN 1970.
- Height of mattress platform: from 33 cm to 73 cm (with ø 100mm wheels).
- Mattress platform dimensions: 200x88 cm
- Overall dimensions (without buffer wheels) 214x103 cm
- Max lifting load: 250 kgs

Art. 3CB730H (differences from art. 3CE730H)

- Mattress platform dimensions: 196x81cm
- Overall dimensions (without buffer wheels) 208x94 cm

3000

LETTO OLEODINAMICO

HYDRAULIC
BED

24



Art. 3CE300I

- Piano rete a quattro sezioni snodate, schienale e sezione femorale movimentate con regolazione a vite, comandate da manovelle rientranti poste ai piedi del letto. Gambale regolabile tramite cremagliera.
- Altezza variabile del piano rete da 43 cm a 80 cm mediante attuatore oleodinamico monoblocco con comando a pedale posto su entrambi i lati.
- Completamente libero da ingombri, lo spazio sottostante del basamento è libero per tutta la larghezza e la lunghezza. A qualunque altezza si trovi il piano rete, è possibile inserire sotto il letto la base dei sollevatori normalmente reperibili in commercio (fino ad un'altezza di 15 cm, con ruote da ø 125 mm). Questa caratteristica facilita anche il lavoro degli operatori e del personale addetto alla pulizia.
- Il piano di appoggio per il materasso, realizzato con griglie metalliche, facilmente asportabili per la sanificazione, con ferma materasso integrati.
- Trattamento antibatterico BioCote a base di ioni d'argento incluso nella verniciatura del letto e nel piano rete in griglia asportabile.
- Altezza piano rete regolabile da 43 cm a 80 cm (con ruote ø 125 mm)
- Dimensioni piano rete 200x88 cm
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 214x103 cm
- Carico massimo di sollevamento 170 Kg

Art. 3CB300I

Come Art.3CE300I, con

- Dimensioni piano rete 196x81 cm
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 208x94 cm

Art. 3CE300I

- Mattress platform with four jointed sections, backrest and knee-break adjustable by means of an endless screw, controlled by retracting cranks positioned at the foot of the bed. Leg-rest adjustable on toothed rack.
- Variable height of the mattress platform from 43 cm to 80 cm by means of a monobloc hydraulic actuator with pedal control positioned on both sides.
- Completely free from obstructions, the space under the base frame is clear in its whole length and width. At whatever height the mattress platform may be, it is possible to enter under the bed with the base of hoists normally available on the market (up to a height of 15 cm, with ø 125 mm wheels). This characteristic also facilitates the work of the operators and of the personnel employed in cleaning.
- The mattress platform is made of weld-mesh panels, easily removable for sanification, and is complete with integrated mattress retainers.
- Antibacterial BioCote silver ions-based treatment included in the finish coating of the bed and of the removable weld-mesh mattress platform.
- Height of mattress platform: from 43 cm to 80 cm (with ø 125 mm wheels).
- Mattress platform dimensions: 200x88 cm
- Overall dimensions (without buffer wheels) 214x103 cm
- Max lifting load: 170 kgs

Art. 3CB300I (differences from art. 3CE300I)

Mattress platform dimensions: 196x81 cm
Overall dimensions (without buffer wheels) 208x94 cm

1800

LETTO AD ALTEZZA FISSA

FIXED
HEIGHT BED



Art. 3CE180G

- Piano rete a quattro sezioni snodate, schienale e sezione femorale movimentate con regolazione a vite, comandate da manovelle rientranti poste ai piedi del letto. Gambale regolabile tramite cremagliera.
- Completamente libero da ingombri, lo spazio sottostante del basamento è libero per tutta la larghezza e la lunghezza. E' possibile inserire sotto il letto la base dei sollevatori normalmente reperibili in commercio. Questa caratteristica facilita anche il lavoro degli operatori e del personale addetto alla pulizia.
- Il piano di appoggio per il materasso, realizzato con griglie metalliche, facilmente asportabili per la sanificazione, con ferma materasso integrati.
- Trattamento antibatterico BioCote a base di ioni d'argento incluso nella verniciatura del letto e nel piano rete in griglia asportabile.
- Dimensioni piano rete 200x88 cm
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 214x103 cm

Art. 3CB180G

Come Art. 3CE180G, con

- Dimensioni piano rete 196x81 cm
- Ingombro esterno (senza paracolpi) 208x94 cm

Art. 3CE180G

- Mattress platform with four jointed sections, backrest and knee-break adjustable by means of an endless screw, controlled by retracting cranks positioned at the foot of the bed. Leg-rest adjustable on toothed rack.
- Completely free from obstructions, the space under the base frame is clear in its whole length and width. it is possible to enter under the bed with the base of hoists normally available on the market. This characteristic also facilitates the work of the operators and of the personnel employed in cleaning.
- The mattress platform is made of weld-mesh panels, easily removable for sanification, and is complete with integrated mattress retainers.
- Antibacterial BioCote silver ions-based treatment included in the finish coating of the bed and of the removable weld-mesh mattress platform.
- Mattress platform dimensions: 200x88 cm
- Overall dimensions (without buffer wheels) 214x103 cm

Art. 3CB180G (differences from art. 3CE180G)

- Mattress platform dimensions: 196x81 cm
- Overall dimensions (without buffer wheels) 208x94 cm

25



MODELLO: RIALTO
Finitura: noce mariano

MODEL: RIALTO
Finish: noce mariano

SPALLE LETTI BED ENDS



MODELLO: ARCADIA
Finitura: noce mariano

MODEL: ARCADIA
Finish: noce mariano



MODELLO: ARCADIA
Finitura: noce cipriani

MODEL: ARCADIA
Finish: noce cipriani



MODELLO: CLASSIC
Finitura: noce mariano

MODEL: CLASSIC
Finish: noce mariano



MODELLO: CLASSIC
Finitura: noce cipriani

MODEL: CLASSIC
Finish: noce cipriani



MODELLO: ECO
Finitura: noce mariano

MODEL: ECO
Finish: noce mariano



MODELLO: ECO
Finitura: noce cipriani

MODEL: ECO
Finish: noce cipriani



MODELLO: TAIGA
Finitura: noce cipriani

MODEL: TAIGA
Finish: noce cipriani

SPALLE LETTI **BED ENDS**



MODELLO: SILVER
Finitura: noce cipriani

MODEL: SILVER
Finish: noce cipriani



MODELLO: SILVER LISCIA
Finitura: noce cipriani

MODEL: SILVER LISCIA
Finish: noce cipriani



MODELLO: SILVER METAL
Finitura: noce cipriani

MODEL: SILVER METAL
Finish: noce cipriani



MODELLO: SILVER LOGO
Finitura: noce cipriani

MODEL: SILVER LOGO
Finish: noce cipriani



- Batteria di alimentazione ausiliaria
- Pulsantiera supplementare
- Coppia pedaliera per H. variabile
- Asta sollevamalato semplice e avvolgibile
- Asta flebo semplice e telescopica
- Sponde in legno massello
- Dispositivo di orientamento notturno
- Piano servitore da appoggio su sponde

Per avere la gamma completa degli accessori e la loro esatta compatibilità con i letti illustrati, vi invitiamo a contattare l'ufficio tecnico Cit.

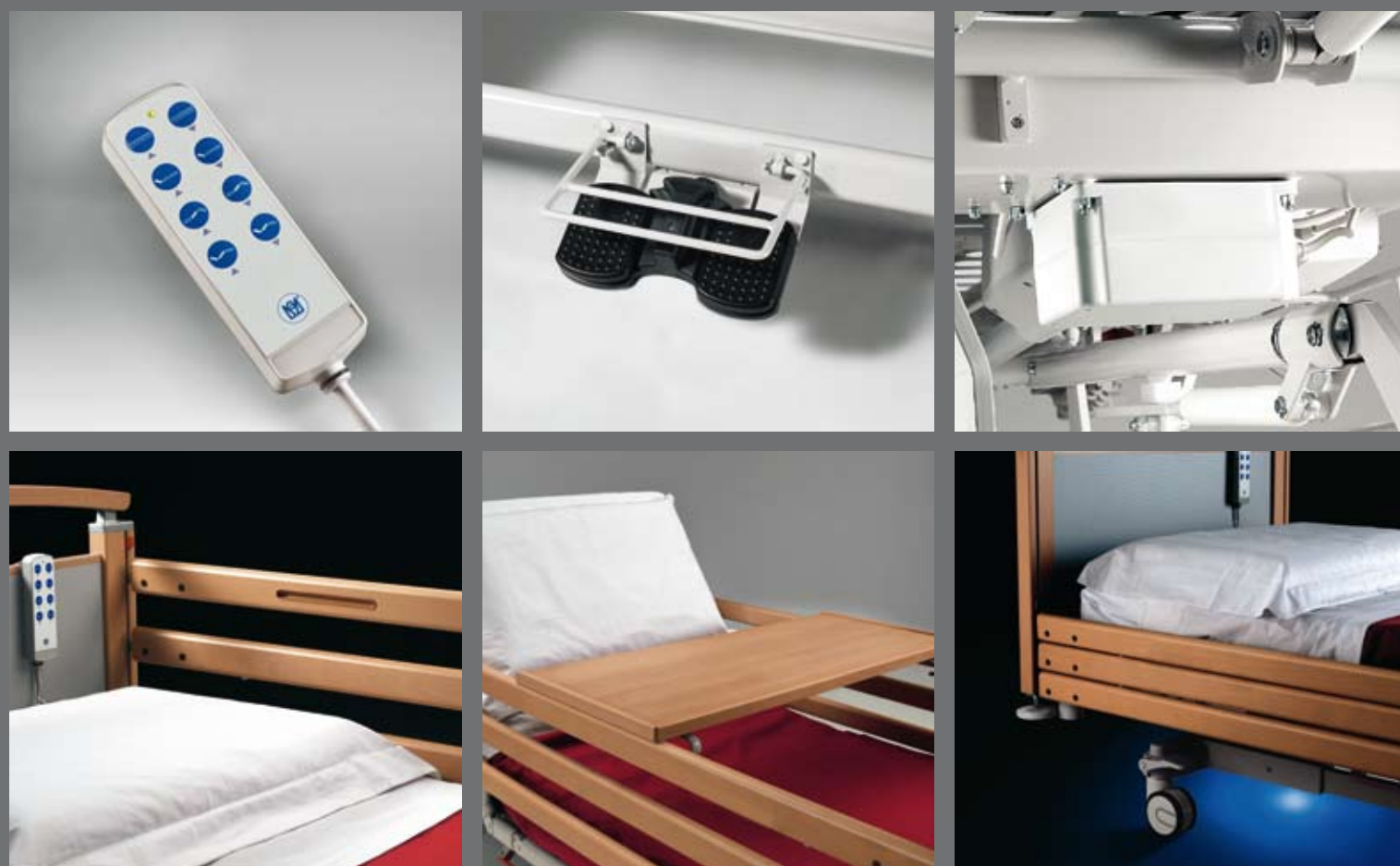


30

- Auxiliary supply battery
- Extra push-button handset
- Pair of foot switches for variable height
- Patient lifting pole, normal and winding
- I.V. pole, normal and telescopic
- Safety sides, solid wood
- Night orientation device
- Serving tray to rest on siderails

To have the complete range of wheels and their exact compatibility with the illustrated beds, we invite you to please contact Cit's technical dept.

ACCESSORI ACCESSORIES



Per avere la gamma completa delle ruote e la loro esatta compatibilità con i letti illustrati, vi invitiamo a contattare l'ufficio tecnico Cit.

To have the complete range of accessories and their exact compatibility with the illustrated beds, we invite you to please contact Cit's technical dept.

ruota ø 100 struttura metallica
ruota ø 125 struttura metallica

wheel ø 100 metal structure
wheel ø 125 metal structure



RUOTE WHEELS



ruota Ø 125 struttura in plastica
ruota Ø 150 struttura in plastica

wheel ø 125 plastic structure
wheel ø 150 plastic structure



ruota Ø 100 gemellata
ruota Ø 150 gemellata

wheel ø 100 twin
wheel ø 150 twin

Protezione antimicrobica



31

Il letti CIT sono dotati di protezione antimicrobica BioCote®.

La protezione BioCote® è un antimicrobico naturale che, nella forma di ioni d'argento, provoca disfunzioni nei microbi rendendoli incapaci di riprodursi e, conseguentemente, inibendone la crescita batteriologica. Il principio attivo del BioCote® è l'argento, un prodotto naturale non nocivo per gli esseri viventi e per l'ambiente. Inoltre l'argento è un antimicrobico inorganico, ed essendo incorporato nei vari materiali durante il loro processo di produzione, non si disperde, non migra e non è rimosso dalle normali attività di pulizia, garantendo la sua efficacia per tutta la vita del prodotto. Quindi i letti CIT possiedono una seconda linea difensiva che riduce realmente la possibilità di contrarre accidentalmente delle infezioni, sia durante il lavoro d'assistenza al paziente, sia durante le normali operazioni di sanificazione del letto.

CIT beds are protected by BioCote® AntiBacterial Coating.

BioCote® is a natural antibacterial silver ion protection which causes dysfunction in bacteria so that they are no longer capable of reproducing themselves, thus stopping bacteriologic growth. BioCote® active principle is silver, a natural element which harms neither human beings nor the environment. As silver is an inorganic antibacterial agent, and is embedded in diverse materials in their manufacturing process, it does not disperse, or migrate, and it is not removed by routine cleaning operations; it is therefore effective during the whole life of the product. As a result, bed system has a second defence line which dramatically reduces any chance of accidentally contracting infections, both during operator's assistance to the patients, and when sanitizing the bed.

Via Francia, 10
35010 Vigonza
Padova - Italy

T. +39 049 6226811
F. +39 049 6226800
info@citarredi.it

www.citarredi.it



ARREDI PER RESIDENZE ASSISTITE

Photography by **Studio Visus**

Graphic design by **M.M.B.F.**

Printed by

Printed on January 2009

Copies n° 3000

Revision n° 0

STYLE